

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 95 — 507

30 JANVIER 1994. — Arrêté ministériel réglant le remboursement par l'Etat des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'aide sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de population

Le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 11, § 2, remplacé par la loi du 9 juillet 1971;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 28 juillet 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Les frais de l'aide accordée à un indigent visé à l'article 5, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, sont remboursés par l'Etat à concurrence, au maximum, du montant prévu à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, pour la catégorie de personnes à laquelle appartient le bénéficiaire de l'aide.

Lorsque ce dernier dispose de revenus dont le montant est inférieur au montant dont il est question à l'alinéa 1^{er}, les frais de l'aide sont remboursés, au maximum, à concurrence de la différence entre ces deux montants.

Si le montant des revenus dont dispose le bénéficiaire est égal ou supérieur au montant dont il est question dans le premier alinéa, aucun remboursement ne sera effectué par l'Etat.

Ces revenus sont calculés conformément à la réglementation contenue à l'article 5 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence.

Le mineur d'âge vis-à-vis duquel personne n'est investi de l'autorité parentale et n'exerce la tutelle ou la garde matérielle est assimilé pour l'application du présent arrêté à un bénéficiaire du minimum de moyens d'existence.

Art. 2. Si le bénéficiaire de l'aide a un ou plusieurs enfants mineurs à sa charge, les plafonds visés à l'article 1^{er} sont majorés du montant des prestations familiales garanties, à condition qu'une décision défavorable quant à l'octroi de ces prestations ait été prise par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Art. 3. § 1^{er}. Les frais d'affiliation et les cotisations versées à un organisme assureur dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités, sont remboursés par l'Etat, à condition qu'ils aient été payés en faveur d'un bénéficiaire visé à l'article 1^{er}.

§ 2. Dans les mêmes limites prévues par l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 2 avril 1965, l'Etat rembourse les frais occasionnés par des prestations médicales et pharmaceutiques effectuées au profit d'un bénéficiaire visé à l'article 1^{er} et des enfants mineurs qui sont à sa charge.

§ 3. Les frais visés aux §§ 1^{er} et 2 sont remboursés par l'Etat, quels que soient les maxima fixés en application des articles 1^{er} et 2.

Art. 4. Dans certaines catégories de cas dignes d'intérêt, le Ministre peut autoriser le dépassement des plafonds de remboursement fixés en vertu des articles 1^{er} à 3, sur la base de rapports dûment motivés soumis par les centres publics d'aide sociale et moyennant l'avis préalable du Conseil supérieur de l'Aide sociale, compétent au niveau fédéral.

CHAPITRE II. — Dispositions particulières applicables à certaines catégories d'étrangers

Art. 5. Sans préjudice des dispositions des articles 1^{er} à 4, l'Etat peut payer des frais relatifs à l'installation dans un logement de bénéficiaires de l'aide, demandeurs d'asile, à condition que le centre public d'aide sociale et l'Etat aient conclu une convention par laquelle le centre s'engage à assurer le logement d'un nombre déterminé de nouveaux demandeurs d'asile.

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 95 — 507

30 JANUARI 1994. — Ministerieel besluit tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het volkingsregister is ingeschreven

De Minister van Sociale Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 11, § 2, vervangen bij de wet van 9 juli 1971;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 28 juli 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1^{er}. De kosten van de dienstverlening toegekend aan een behoeftige als bedoeld in artikel 5, § 1, 2^o, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, worden door de Staat terugbetaald ten belope van maximum het bedrag bepaald in artikel 2, § 1, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum voor de categorie van personen waartoe de begunstigde van de dienstverlening behoort.

Wanneer deze laatste over inkomsten beschikt waarvan het bedrag lager is dan het bedrag waarvan sprake in het eerste lid, worden de kosten van de dienstverlening terugbetaald ten belope van maximum het verschil tussen die twee bedragen.

Ingeval het bedrag van de inkomsten waarover de begunstigde beschikt gelijk is aan of hoger ligt dan het bedrag waarvan sprake in het eerste lid, is er geen terugbetaling door de Staat.

Deze inkomsten worden berekend overeenkomstig de regeling vervat in artikel 5 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum.

De minderjarige over wie niemand het ouderlijke gezag en de voogdij of het materieel toezicht uitoefent wordt voor de toepassing van dit besluit gelijkgesteld met een bestaansminimumtrekker.

Art. 2. Indien de begunstigde van de dienstverlening één of meer minderjarige kinderen ten laste heeft, worden de plafonds bedoeld in artikel 1 verhoogd met het bedrag van de gewaarborgde gezinsbijslag, op voorwaarde dat inzake de toekenning van die bijslag een ongunstige beslissing werd genomen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Art. 3. § 1. De kosten voor aansluiting en de bijdragen gestort aan een verzekeringsinstelling in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen worden door de Staat terugbetaald, op voorwaarde dat ze werden betaald voor een begunstigde bedoeld in artikel 1.

§ 2. Binnen dezelfde grenzen van artikel 11, § 1, van de wet van 2 april 1965 betaalt de Staat de medische en farmaceutische verstrekkingen terug die werden verleend aan een begunstigde als bedoeld in artikel 1 en aan minderjarige kinderen die te zijnen laste zijn.

§ 3. De kosten bedoeld in de §§ 1 en 2 worden door de Staat terugbetaald, ongeacht de met toepassing van de artikelen 1 en 2 vastgestelde maxima.

Art. 4. In belangwekkende categorieën van gevallen kan de Minister toestaan dat de terugbetalingsplafonds, vastgesteld krachtens de artikelen 1 tot 3, worden overschreden op grond van behoorlijk met redenen omklede verslagen, vorgelegd door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en na voorafgaandelijk advies van de Hoge Raad voor Maatschappelijk Welzijn die bevoegd is op federaal vlak.

HOOFDSTUK II. — Bijzondere bepalingen van toepassing op sommige categorieën van vreemdelingen

Art. 5. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 1 tot 4, kan de Staat de kosten betalen verbonden aan de huisvesting van asielzoekers die dienstverlening ontvangen, op voorwaarde dat het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en de Staat een overeenkomst hebben gesloten waarbij het centrum zich ertoe verbindt een bepaald aantal nieuwe asielzoekers huisvesting te bezorgen.

Ce paiement ne peut dépasser le montant mensuel du minimum de moyens d'existence au taux isolé.

Il n'est effectué que pour la première installation dans un logement des demandeurs d'asile qui s'installent et à condition que cette installation ne soit pas antérieure au début de la période pour laquelle ces demandeurs d'asile bénéficient pour la première fois de l'aide par l'intermédiaire d'un centre public d'aide sociale.

Lorsqu'il concerne l'installation d'un ménage, il ne peut excéder trois fois le montant visé à l'alinéa 2.

Cette intervention ne peut être octroyée que trois fois par an pour un même logement occupé successivement par différents demandeurs d'asile.

Art. 6. § 1^{er}. L'Etat ne rembourse en aucun cas les frais de l'aide accordée en violation des articles 57, § 2, et 57^{ter} de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

§ 2. Lorsque le bénéficiaire de l'aide est un étranger visé à l'article 57, § 2, de la loi organique précitée du 8 juillet 1976, les frais d'aide exposés après le moment où le centre public d'aide sociale a été informé par l'Etat de l'ordre définitif de quitter le territoire signifié à l'encontre de l'étranger, ne sont plus remboursés que dans les limites déterminées à l'article 57, § 2, 3^e et 4^e alinéa de la même loi et à condition que le centre se soit acquitté des devoirs prescrits à l'article 57, § 2, alinéa 2, de la loi précitée.

Le remboursement visé à l'alinéa 1^{er} ne peut excéder les plafonds fixés en vertu des articles 1 à 4.

Les frais relatifs à l'aide médicale urgente visés à l'article 57, § 2, alinéa 5, de la loi organique précitée du 8 juillet 1976 ne sont remboursés qu'en ce qui concerne les personnes mentionnées à l'article 3, § 2, et à condition que le centre public d'aide sociale fournisse un certificat médical attestant l'urgence des prestations effectuées.

CHAPITRE III. — Dispositions abrogatoires et finales

Art. 7. L'arrêté ministériel du 20 mai 1983 pris en application de l'article 11, § 2, de la loi du 2 avril 1985 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique, modifié par l'arrêté ministériel du 13 juin 1989, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 1995.

Bruxelles, le 30 janvier 1995.

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. SANTKIN

Die betaling mag het maandelijks bedrag van het bestaansminimum voor een alleenstaande niet overschrijden.

Ze wordt maar uitgevoerd voor de eerste installatie in een woning van de asielzoekers die zich installeren en op voorwaarde dat deze installatie niet plaatsgrijpt vóór het begin van de periode waarvoor de asielzoekers voor de eerste keer dienstverlening ontvangen door bemiddeling van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Wanneer het gaat om de installatie van een gezin, mag ze niet hoger zijn dan drie maal het bedrag waarvan sprake in het tweede lid.

Die tegemoetkoming kan per jaar slechts driemaal worden toegerekend voor dezelfde woning, die opeenvolgend door verschillende asielzoekers wordt betrokken.

Art. 6. § 1. De Staat betaalt in geen geval de kosten terug voor de dienstverlening die werd toegestaan in strijd met de artikelen 57, § 2, en 57^{ter} van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

§ 2. Wanneer de begunstigde van de dienstverlening een vreemdeling is bedoeld in artikel 57, § 2, van de voornoemde organieke wet van 8 juli 1976, worden de kosten die gemaakt zijn nadat het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn door de Staat ervan werd verwittigd dat aan de vreemdeling een definitief bevel om het grondgebied te verlaten werd betekend, slechts terugbetaald binnen de grenzen zoals bepaald in het artikel 57, § 2, derde en vierde lid van dezelfde wet en op voorwaarde dat het centrum zich gekwetend heeft van de verplichtingen voorgeschreven bij artikel 57, § 2, 2de lid, van de voornoemde wet.

De terugbetaling vermeld in het eerste lid mag de krachtens de artikelen 1 tot 4 vastgestelde plafonds niet overschrijden.

De kosten voor dringende medische hulp bedoeld in artikel 57, § 2, vijfde lid, van de voornoemde organieke wet van 8 juli 1976 worden slechts terugbetaald met betrekking tot de personen bedoeld in artikel 3, § 2, en op voorwaarde dat het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn een medisch getuigschrift voorlegt waaruit de dringende noodzakelijkheid van de verstrekkingen blijkt.

HOOFDSTUK III. — Opheffende- en slotbepalingen

Art. 7. Het ministerieel besluit van 20 mei 1983 ter toepassing van artikel 11, § 2, van de wet van 2 april 1985 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 13 juni 1989, wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1995.

Brussel, 30 januari 1995.

De Minister van Sociale Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. SANTKIN

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 95 — 508

25 JANVIER 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 septembre 1988 fixant les modalités de fonctionnement du collège des gouverneurs de province institué par l'article 131^{bis} de la loi provinciale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi provinciale du 30 avril 1836, notamment l'article 131^{bis}, inséré par la loi du 9 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 6 septembre 1988 fixant les modalités de fonctionnement du collège des gouverneurs de province institué par l'article 131^{bis} de la loi provinciale, modifié par les arrêtés royaux des 28 juin 1994 et 9 janvier 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980 et remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que si l'article 131^{bis} précité de la provinciale a déjà été adapté à la scission de la province de Brabant et à la création, à compter du 1^{er} janvier 1995, des nouvelles provinces du Brabant

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 95 — 508

25 JANUARI 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 september 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het college van provinciegouverneurs ingesteld bij artikel 131^{bis} van de provinciewet

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de provinciewet van 30 april 1836, inzonderheid op artikel 131^{bis}, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 september 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het college van provinciegouverneurs ingesteld bij artikel 131^{bis} van de provinciewet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 juni 1994 en 9 januari 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980 en vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, hoewel voornoemd artikel 131^{bis} van de provinciewet reeds werd aangepast aan de splitsing van de provincie Brabant en aan de oprichting, vanaf 1 januari 1995, van de nieuwe